

Teenage Sex

19



Teenage Sex

All texts contained in this magazine are fiction. Any similarity between situations, places or people referred to in these texts and real people, situations and places is purely coincidental.

Alle Texte in diesem Magazin sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeit der in diesem Magazin erwähnten Handlungen, Orten und Personen mit wirklichen Handlungen, Orten und Personen ist unbeabsichtigt und rein zufällig.

Tout texte dans cette revue est fictif. Toute similarité entre les situations, endroits et personnages décrits et les personnes, endroits et situations dans la réalité serait pure coincidence.

● *Publisher & Responsible Editor*
PETER THEANDER

● *Production Manager*
ERIK KOSKELA

● *Editorial Staff*
English: RUPERT JAMES
Deutsch: E. D. AUGUST
Français: JOËL BOUILLÉ

● *Lay-out*
BO KARDY

● *Sales Manager*
BENT JØRGENSEN

● *Sales Assistant*
RENÉ ANDERSEN

● *Photographer*
JENS THEANDER

● *Assistant Photographer*
KURT REHER

● *Art Director*
ERIK GJERMHUSENGEN

● *Model Contact*
JYTTE JACOBSEN

● **TEENAGE SEX**
is published 4 times a year

● *Printed by* **CCC-PRINT**

● *Copyright © 1981 by*
COLOR-CLIMAX CORPORATION
Strandlodsvej 61
DK-2300 Copenhagen
Denmark

MODELS

GIRLS! If you're interested in posing for TEENAGE SEX drop us a line enclosing several nude photos - we'd love to hear from you.

Hallo, meine Damen! Sie haben Lust, für TEENAGE SEX Modell zu stehen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit reizvollen Aktaufnahmen.

Mesdemoiselles! Vous aimeriez bien poser pour TEENAGE SEX? Alors écrivez-nous en joignant plusieurs photos de nus. Soyez la bienvenue!



The joys of being "on the job"! ▲

Dear Reader

Stand by for another eighty pages of thrill-filled, erotic-action picture stories featuring some of the sexiest and most beautiful teenage girls in the world, "doing it" especially for you. Like: Work-shy Karen who ends up "on the job", or cheeky Sue and Lisa, who challenge randy Bent - to an orgy! And if your flies haven't split by this time, they will by the time you've seen how sex-hungry Lottie and Dorrit satisfy their appetites, or how quick thinking Chantal uses her gorgeous young cunt - to earn a ride home!

Lieber Leser

Wieder einmal ist es schwer, Superlative zu vermeiden, wenn man das neue TEENAGE SEX beschreiben will: 80 superknackige und top-erotische Seiten mit den schärfsten und hübschesten Teenagern der Welt. Diese Girls haben es wirklich faust-dick hinter den Ohren: Sue und Lisa z. B., denen es gelingt, Bent zu einer Orgie zu verführen. Oder Lottie und Dorrit, bei denen man sich fragt, ob sie jemals ihren schier unersättlichen Sex-Hunger gestillt bekommen. Und Chantal, die genau weiss, was man mit einer heissen Votze alles erreichen, bzw. bewirken kann. Viel Vergnügen mit den jungen Damen!

Cher Lecteur

Les voici, les voilà, les minettes adorables qui nous font bander comme de jeunes Faunes. Comme dit l'expression: «Sexy à en faire péter les boutons de braguette». Cela s'applique bien aux jeunettes se dépravant dans cette revue. Et nous recommandons à ceux qui ont une Fermeture-Eclair à leur braguette de se sortir la queue avant de commencer leur partie de rinçage de mirettes, sinon, ça risque de se coincer! Lottie et Dorrit, par exemple, nous filent un appétit monstre sous la ceinture. Et voyez comment Chantal utilise ses atouts!

Teenage Sex

19

Published July 1981



▲ Sue and Lisa in a "park pick-up" poke!

Lars and Belinda perform a dirty duet! ▼



▲ Lotte and Dorrit - two "Tivoli Teasers"!

Chantal has a way of earning her busfare! ▼



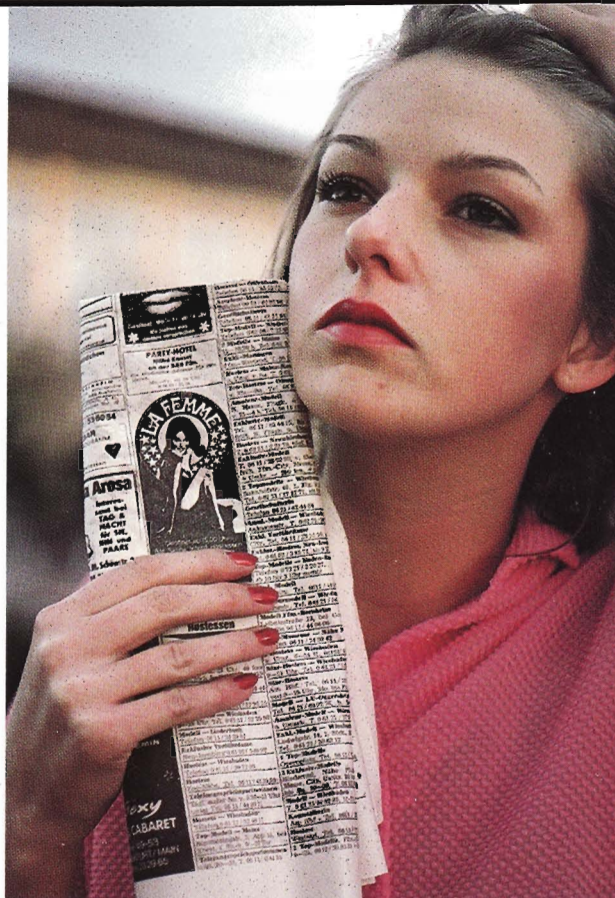
ON THE JOB



Lovely Karen from Wiesbaden was work-shy. Everyday jobs, like being a supermarket cashier for example, just didn't suit her. Having been blessed by Mother Nature however, she did manage to get modelling work - some nice, some naughty! Whilst looking through the job columns, she spotted something very interesting: "Frankfurt club seeks very attractive girl for barmaid work. Excellent wages plus generous tips from our bachelor clients!" Even though it had nothing to do with modelling, she was tempted.

Die Vorstellung, seine Brötchen an einem Fließband oder als Kassiererin in einem Grossmarkt verdienen zu müssen, konnte Karin aus Wiesbaden eine Gänsehaut geben. Und da der Schöpfer bei ihr eine sehr glückliche Hand hatte, fiel es ihr relativ leicht, als Modell für scharfe Filme und Magazine zu arbeiten. Aber auch zu anderen, interessanten Jobs sagte sie nie nein. Und eines Tages reflektierte sie auf eine Anzeige in einer Frankfurter Tageszeitung, in der attraktive junge Bar-Hostessen gesucht wurden ...

La jolie Karin, de Wiesbaden, n'est pas du genre à bosser comme caissière dans un super-marché, par exemple. Mais la Nature l'ayant avantagée, ça lui fut facile de poser pour des revues, des sérieuses et des libertines ... Une petite annonce attirera son attention: «Frankfurt - Recherchons fille séduisante, genre 'Teenage', pour servir au bar d'un Club de Célibataires. Emploi facile et gros pourboires!» Bien que ça ne concernait pas des photos, Karin fut tentée.





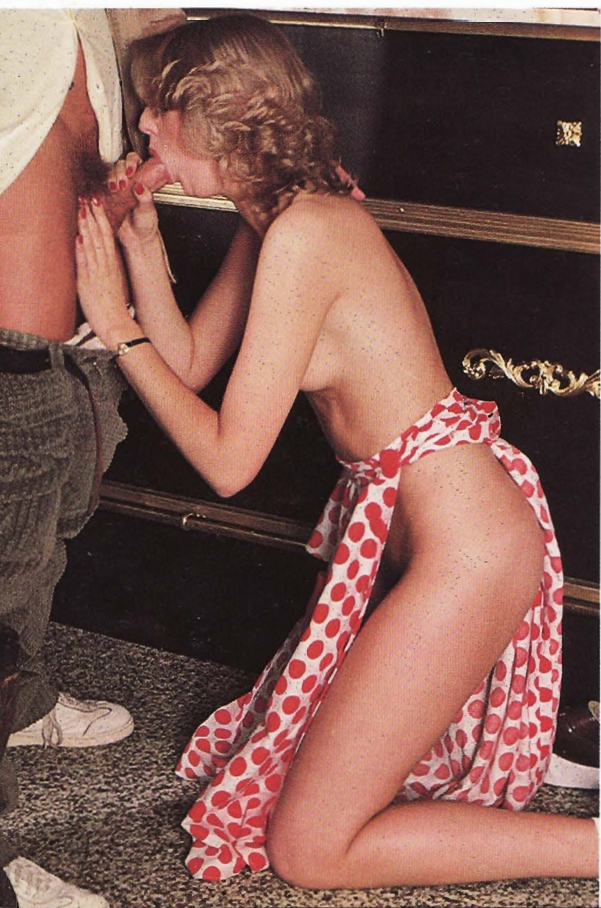
She was greeted at the club by the owner's son - a charming man. Reinhold explained what it was all about. "Our customers may look very horny, but they never go too far ... So you don't have to worry!" he said with a shrewd look. "As long as you smile at them and say nice things, they'll feel perfectly happy. All oldish men require is to be surrounded by youth and beauty ... And I think that you're very well suited in that department!" No need to describe what happened then! For Karen and Reinhold, it was love at first sight!

Die Anzeige versprach gute Entlohnung und satte Trinkgelder von der zahlungskräftigen Kundschaft. Der Besitzer des Clubs erwies sich als ein charmanter, junger Mann, der ihr mit einigen Sätzen das A und O ihres Jobs erklärte. »Unsere Kunden sehen immer ziemlich sexhungerig aus!« erklärte er mit einem lüsternen Grinsen, »aber sie sind nicht so schlimm. Wenn man ihnen einige nette Sachen ins Ohr flüstert, sind sie zufrieden. Die wollen im Grunde genommen nur knackige Brüste und Hintern sehen! Also, keine Angst!«

Karin fut reçue au club par le fils du patron - un homme charmant. Reinhold donna le topo. «Nos clients ont l'air de vrais paillards, mais ils ne vont jamais loin!» expliqua-t-il avec un air entendu. «Souriez-leur, parlez-leur gentiment, et ils seront comblés! Ce que ces habitués grisonnants veulent voir ici, c'est de la belle minette, et je crois que ... vous faites parfaitement l'affaire!» Nul n'est besoin de décrire ce qui survint alors. Ce fut le coup de foudre!







Karen was certain that if she took the job, that she wouldn't be getting a lot of sex from the customers - only promises - but on the other hand, Reinhold would be around... She wanted to make sure he would get the message straight away. She fell on his proud penis, falling on her knees at the same time - but not to beg for mercy! Reinhold soon found out that Karen was perfect for the job - in many regards! "Oh, I wish you'd come in my mouth right now!" she said, fellating and wanking him at the same time.

Karin hatte sofort ein komisches Gefühl in der Magengegend gespürt, als sie Reinold, den Boss, gesehen hatte. Liebe auf den ersten Blick. So bezeichnet man derartige Fälle. Sie glaubte Reinold aufs Wort. Das Problem war nur, dass sie gar nichts gegen Sex hatte - und erst recht nicht, wenn es mit ihm, Reinold geschehen würde. Irgendwie musste sie ihm also beibringen, dass sie scharf auf ihn war, ohne dass er dies falsch auffasste. Und sie beschloss, ganz direkt und frech zu werden. Sie kannte da ihre todsicheren Methoden und es zeigte sich, dass ihm ihre Attacke sehr gefiel.

Karin sentit que si elle acceptait ce job, les clients ne s'en tiendraient qu'aux belles promesses d'amour, mais par contre, Reinold serait sûrement souvent dans les parages... Elle voulut le mettre tout de suite «au parfum». Elle se jeta sur le fier pénis en tombant à genoux, et ce n'était guère pour implorer pitié! Reinold s'aperçut bientôt que Karin était parfaite pour le boulot - sous bien des rapports! «Oh! j'aimerais tant que tu me jutes dans la bouche tout de suite!» dit Karin en le branlant pendant sa fellatio.





Reinhold didn't want to spurt in her mouth before experiencing her hot cunt first. So the only juice that Karen got in between her lips was the salty leakage of pre-ejaculation. But Karen loved that too! She was in fact receiving a foretaste! Reinhold soon expressed the desire to introduce himself in a more familiar way than just shaking hands ... "I was right to follow up on that advert ..." Karen thought to herself. At the same time, Reinhold was congratulating himself too. "This girl's got the most delicious teenage cunt!" he said to himself ...

Reinhold war superscharf, aber in ihren Mund spritzen wollte er noch nicht. Erst wollte er seinen Untermieter mal in ihre garantiert brandheisse und satte Votze stecken. Wenn sie so gut fickte wie sie leckte, dann konnte er mit seiner neuen Kraft sehr zufrieden sein. Und Karin beglückwünschte sich innerlich, dass sie auf die Anzeige geantwortet hatte, denn dieser Reinhold, das war echt ein verdammst spitzer Typ. Er hatte irgend etwas an sich, das sie ganz einfach verrückt machte. Und dann hatte er einen so herrlichen, steifen Schwanz, der unheimlich potent zu sein schien ...

Reinhold ne voulut pas décharger dans la bouche avant d'avoir pu savourer ce grand instant dans la chaude chagatte en premier! Ainsi, le seul jus que Karin dégusta fut le «petit lait» salé que laisse parfois issir une pine stimulée. Karin aimait ça aussi. Cela lui donnait un avant-goût! Reinhold exprima bientôt le souhait «d'approfondir le sujet» de manière très concrète ... «J'ai bien fait de choisir cette petite annonce ...» pensa Karin. Et Reinhold se dit: «Cette minette a la chatte la plus délicieuse que j'aie jamais enfi-
jée ...»





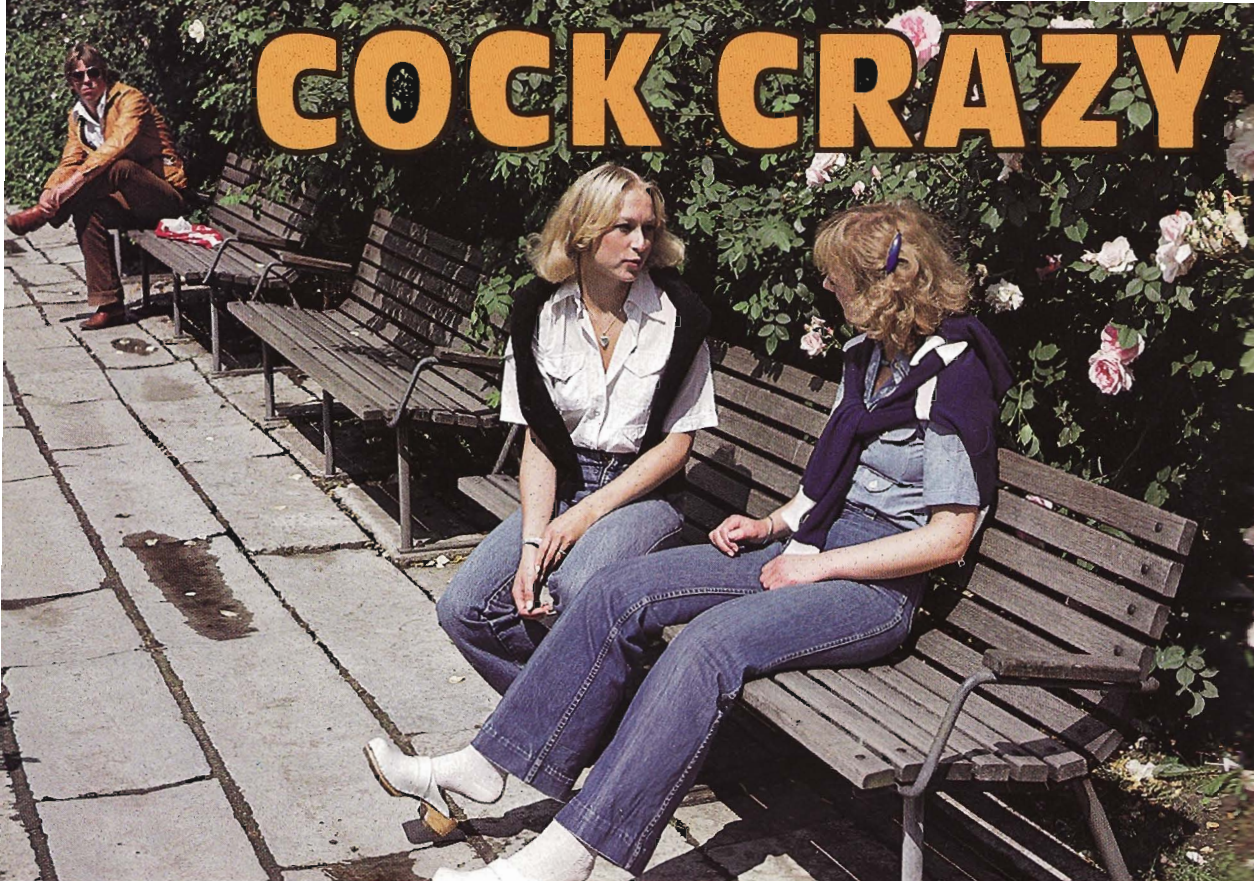
"You'll be very happy here!" breathed Reinhold. "And the regulars will love you! This evening I'll introduce you to daddy ... a very handsome man, you know ...!" As she had a powerful orgasm, Karen knew that the job would be a "labour of love" ...!

Reinold brauchte da nicht lange zu stossen. Bald wurde Karins Stöhnen heftiger und wilder, ihre Bewegungen mit dem Becken wurden immer unkontrollierter und frenetischer und als sie vom Orgasmus gepackt wurde, da stiess sie einen gellenden, spitzen Schrei aus ...

«Vous vous plairez ici!» souffla Reinold. «Et les clients vous adoreront! Ce soir, vous verrez papa ... un homme de bonne allure, vous savez! ...» En jouissant intensément, Karin sentit qu'elle ne perdrait pas son temps dans ce club!...



COCK CRAZY

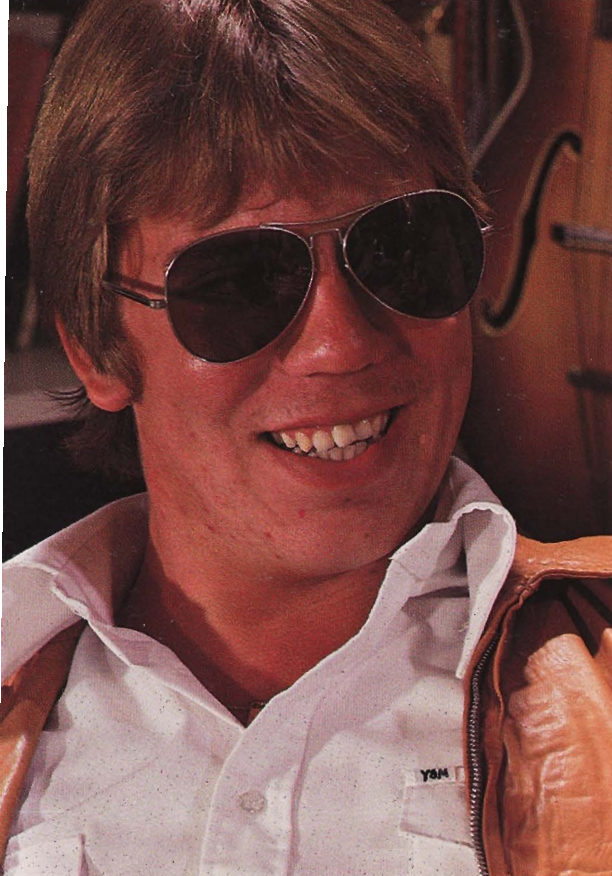


“Hey, Sue!” Lisa whispered to her friend, “that guy on the bench over there ... I think he’s trying to pull us!” Lisa was a cheeky sort – always on the lookout for a new prick to try – so she gave him the green light. Lisa’s brand of cheek was nothing compared to Bent’s. He’d no sooner sat down beside the girls, when he produced a porno magazine, and asked them if they’d be interested in going back to his place and trying something similar to the photos in his dirty book ...

»Guck’ mal, Sue!« flüsterte Lisa ihrer Freundin zu, »der Typ drüben auf der Bank. Ich glaube, der möchte uns anmachen!« Dagegen hatte Lisa nun ganz und gar nichts, sie war ständig auf scharfe Schwänze aus – und deshalb gab sie dem jungen Mann sozusagen »grünes Licht«. Bent war auch nicht viel besser als Lisa. Kaum hatte er sich neben die Girls hingesetzt, da zog er auch schon ein Pornoheftchen hervor und fragte frech, ob die Mädchen daran interessiert seien, ähnliche Sachen mit ihm zuhause zu machen ...

«Pssst, Sue!» Liza siffa à son amie, «je crois que ce gars là-bas, sur le banc ... il voudrait bien nous draguer!» Lisa était une sacrée coureuse – toujours à l’affût pour sauter sur la première broquette venue ... Sa copine Sue lui donna le feu vert. Liza avait vu juste. Le dragueur en question avait déjà mis son stratagème en oeuvre. Ayant exhibé une revue de cul, il demanda aux deux tourterelles si elles voudraient bien en faire autant, chez lui, si elles oseraient ...





Bent's mind was as dirty as his books! He grinned lecherously at Sue and Lisa as they began to strip off, revealing their shapely young tits for his approval. "You girls are all right!" he said saucily, "In fact I'd go as far as to say, that you look as good as any porno models I've ever seen! Just as long as you fuck as well . . . Then we won't have any problems!" Lisa took up the challenge immediately. "By the time we get through with you, you won't have a dick left!" she smiled, climbing out of her jeans . . .

Bent war ein scharfer Hund. Er grinste wollüstig, als Sue und Lisa so mir nichts, dir nichts anfangen, sich auszuziehen - wobei ihre satten, knackigen Teenagerbrüste zum Vorschein kam. »Ihr Mädchen seid okay!« sagte er, »ich würde beinahe sagen, dass ihr genau so toll ausseht wie die Pornomodell in dem Heft. Und wenn ihr dann noch genauso rasant vögelt, dann ist ja alles in bester Butter. Lisa grinste ihn frech an. »Wenn wir mit dir fertig sind, Bürschein!« sagte sie, »dann ist dein Knüppel so weich und schlapp wie ein nasser Waschlappen! Das garantiere ich dir!«

Le gars s'appelait «Bent», et il s'avéra que son esprit était aussi cochon que le bouquin qu'il venait de sortir pour appâter les petites. Alors que Sue et Lisa commençaient à se désaper pour révéler leurs seins juvéniles, bien galbés, Bent en eut l'eau à la bouche. «Vous êtes parfaites pour la pose!» déclara-t-il d'un ton approbatif. «En fait, vous battez les modèles de ma revue à plates coutures . . . Mais maintenant, reste à savoir comment vous baisez . . .» ajouta-t-il. «T'en fais pas pour ça!» lança Liza.



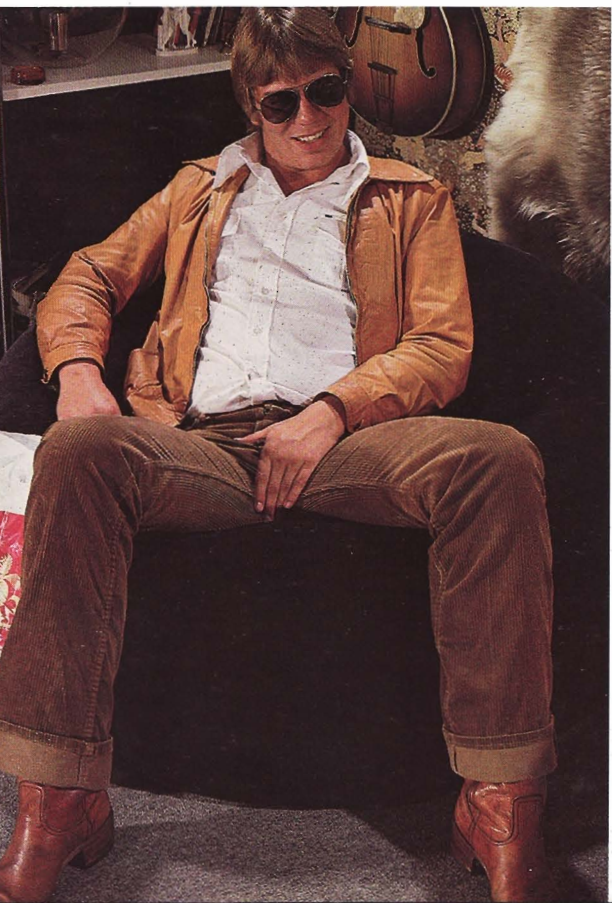




Lisa and Sue kept on removing their clothes, whilst Bent sat and looked at them, playing with his half erect penis, through his pants. He was trembling with excitement, but continued to play it cool and impudent. "Hurry up and get those knickers off!" he drawled, "and we'll see if you two really know what a prick's for!" "Well we know it isn't just for pissing through - or stirring your coffee!" rejoined Lisa, who was really getting into the spirit of things, "what about a look at this famous cock of yours!"

Lisa and Sue zogen sich immer noch an, während Bent gespannt und neugierig da hockte, ihnen zuschaute und dabei mit seinem halbschlappen Schwanz spielte. Er bebte vor lauter Erregung, aber zog es vor, noch ein wenig cool zu spielen. »Los, Mädchen, seht schon mal zu, dass ihr die Höschchen runter kriegt, damit ihr mit meinem satten Schwanz Bekanntschaft stiften könnt!« »Take it easy, Junge, wir wissen dass er nicht nur zum Pissen oder zum Herumrühren im Kaffee da ist!« entgegnete Lisa frech-geil. Sie war echt in bester, geilster Stimmung. »Nun, wollen wir uns den Stab mal vornehmen!«

Lisa et Sue poursuivirent leur effeuillage. Bent s'était mis à se frotter le paf. Il jubilait. Mais malgré tout, il aimait jouer les imperturbables. Ce qui ne l'empêchait pas de faire se hâter les événements: «Allez, retirez vos culottes...» grommela-t-il. «... et vous allez voir à quoi sert un bon noeud!» - «Tu crois peut-être qu'on en est encore au stade du touche-pipi!» rétorqua Lisa. «Eh bien rassures-toi, on en sait plus long... A propos, c'est quand qu'on va avoir le droit de voir la belle chose que t'as promise? ...»









Bent was quick to produce the much talked about prick, which by this time was standing up like a flagpole. "Mmm, not bad," purred Sue approvingly, as she took it between her lips and tickled the head with her tongue. "Here, you give it a lick Lisa, and see what you think!"

Bent war jetzt blitzschnell: er holte das ausführlich diskutierte Objekt heraus. Sein Schwanz war jetzt steif wie ein Zinnsoldat. »Hmmm, Donnerwetter, feine Sache,« sagte Sue begeistert, als sie den Schwanz zwischen ihre sinnlichen Lippen schob. »Klasse, Mensch Lisa, den Hammer musst du unbedingt auch mal ausprobieren, schmeckt ganz toll, ehrlich!«

Bent ne tarda pas à produire «la pièce à conviction». Arrivé à ce point-là, le sagouin l'avait raide et droite comme un manche de pelle. «Hum, pas mal du tout!» remarqua Sue en se pourléchant les badigones. «Maintenant, tu peux apprécier les qualités de la came!» dit Bent, rigolard.







All the randy chatter and the exciting way in which the girls took care of his pulsating weapon, almost caused Bent to explode with lust. "God Almighty!" he gasped as Sue's tongue did the most amazing things to the head of his cock, "you two certainly know how to give head ... Oh, darling ... don't suck so hard ... or I'll blow my load in your mouth ... right now!" Sue stopped her sucking and positioned herself over Bent so that he could lick her wet, pink lipped quim, whilst Lisa stuck a finger up her friend's arsehole ...

Das geile Lachen der Mädchen und die erregende Art und Weise, mit der die Mädchen seinen pochenden Spiess behandelten, bewirkten, dass Bent vor lauter Geilheit beinahe in die Luft gegangen wäre. »Puuh ... Mensch Meier ... ist ja sagenhaft!« keuchte er, als Sues Zunge die merkwürdigsten Tricks auf seiner Eichel und am Nillenrand veranstaltete. Ehrlich, ihr wisst, wie man anständig zu blasen habt, das habt ihr wohl in der Schule gelernt, was? Alle drei waren ausser sich vor lauter Geilheit - Bent hing leckend an einer Votze ...

L'attitude luxurieuse des deux nénéttés, sans parler de leurs propos salaces, tout cela allié au spécial de cette situation, ça ne pouvait qu'exacerber les sens du pailard, et Sue et Liza s'en frottaient le ventre. «Diable soit loué!» déclara Bent. «J'en connais une ... qui suce comme ... une déesse ... Oh, chérie! Pas si fort ... sinon, je vais tout lâcher trop tôt! ...» Sue décida de donner du relâche à son homme. Elle s'arrangea pour qu'il lui fasse minette ...





The hot "69" number had made Sue incredibly randy. "Let me ride you ..." she almost begged him, sitting astride Bent's porky erection and lowering herself onto it. His prick slid into her like a warm knife into butter, and as she rode, Lisa once again introduced her dirty digit into Sue's puckered rear-entry ...

Die brennend heiße 69-er Nummer hatte Sue unglaublich scharf gemacht. »Oh, Bent, ich möchte dich reiten!« verlangte sie mit einem flehenden Unterton in der Stimme. Sie

stieg über ihn drüber und liess sich dann auf ihn, bzw. auf seinen steifen Schwanz herab. Sein Schwanz rutschte nur so hinein und Lisa reizte ihr süßes, kleines Arschloch ...

Ce 69 avait exalté Sue. Elle se précipita, croupe la première, sur le paf dressé de Bent et se laissa glisser dessus ... L'engin s'enfonça comme un doigt de fée dans le cul d'un Ange, et en parlant de doigt, celui de Lisa, justement, fit de même par la mignonne rosette de sa camarade. Elle appelait ça: faire un carambar ...





Then it was Lisa's turn to ride. But after a couple of minutes she chose to take Bent's cock doggie style, bending down on all fours, so that he could plunge it into her from behind. She gasped with delight, as the fat shaft of flesh filled her cunt stretching her to capacity. "Oh, God!" she cried out, "you do know how to use it ... Oh yes ... that's really wonderful ... fuck me harder ... harder ... oh yes!" Bent did know what his prick was for, and he used it to screw Lisa to an orgasmic standstill ... And there was the whole afternoon ahead of them ...

Jetzt war Lisa mit dem Reiten dran. Nach einigen Minuten jedoch zog sie es vor, von Bent von hinten - auf Hundearbeit - genommen zu werden. Sie kniete sich auf allen Vieren hin, sodass er richtig hinten rein stossen konnte. Sie stöhnte vor lauter Geilheit, als der dicke Schwanz ihre Möse ganz ausfüllte, und dort drinnen herumtobte. »Oh, mein Gott!« schrie sie ekstatisch, »du weisst echt, wie man vögelt, was ... ficke mich härter, härter ...!« Bent schuffete wie ein Schwerarbeiter bis Lisa einen sattem Orgasmus erlebte und er seinen Saft hineinlaufen liess. Und der ganze Abend lag noch vor ihnen ...

Puis ce fut le tour à Lisa. Après un petit galop, elle voulut le coup de la levrette. Le paquet se fourra encore mieux dans la bonne moniche fumante et dégoulinante. Lisa sentait que ça l'écartelait intimement. Elle adorait se sentir ainsi farcie au maximum, et deux pines en même temps dans le vagin, ça lui faisait pas peur! «Ouais! ... c'est vrai qu'il est bon ... ce mec, avec son machin ... Ouais! plus fort! plus vite! ... criait-elle, haletante, hoquetante. Et l'après-midi se perpétua dans le foutre et la sueur, et Lisa en pissait même de jouissance à la fin!



READER SERVICE

A complete guide to all magazines currently available from the Color Climax Corporation

LESER SERVICE

Ein vollständiges Verzeichnis aller erhältlichen Magazine der Color Climax Corporation

SERVICE LECTEURS

Guide complet sur les revues actuellement disponibles chez la Color Climax Corporation

MAGAZINE INDEX - issued annually - is an accurate, easy to use source of information covering our extensive and varied series of magazines.

MAGAZINE INDEX '81 is a complete guide to the 287 editions of the various magazines currently in stock. It contains 76 pages with over 400 exciting colour photos, showing the front - and in most cases - the back covers of these magazines, plus a handy reminder at the top of each page, giving: format-size, number of pages per issue and references to which languages the texts are in - the most being in English, German and French. All stories are listed in content order and those that correspond to a film have a ● code mark (the number of the film can be found in the summary on pages 67-75).

Get **MAGAZINE INDEX '81** at your dealer or write for your free copy to: **COLOR CLIMAX CORPORATION** (please see pp 2-3 for address), enclosing your name, address and: England: £ 1, Holland, Hfl. 5, Scandinavia Kr. 10, outside Europe: US\$ 5 (or equivalent value) to cover postage and handling.



Unser **MAGAZINE INDEX** ist inzwischen zu einem Bestseller geworden. Falls Sie ihn noch nicht kennen: der **MAGAZINE INDEX** ist eine Art »Handbuch«, in dem alle von uns herausgegebenen Magazine übersichtlich verzeichnet sind. Damit Sie sich schnell und zuverlässig informieren können.

Im neuen **MAGAZINE INDEX '81** finden Sie auf 76 (!) satten Seiten mehr als 287 Magazine aus unseren diversen Serien. Und über 400 ganzfarbige Illustrationen. Denn der Übersichtlichkeit halber haben wir sämtliche Titel- und Rückseitenphotos der grossformatigen Magazine abgebildet (bei Standardmagazinen nur die Titelseite). Ausserdem haben wir auch die Photostory-Titel angegeben. Und da zahlreiche Stories **AUCH ALS FILME ERHÄLTICH SIND**, haben wir diese mit einem schwarzen Punkt markiert. Die entsprechende Filmnummer finden Sie dann mühelos in einem Spezial-Index auf den letzten Seiten. Alle Magazine - ausser älteren Standard-Magazinen - enthalten deutsche, englische und französische Texte. Auch darüber gibt Ihnen der Index detailliert Auskunft.

Der **MAGAZINE INDEX '81** bietet Ihnen also eine ganze Menge. Verlangen Sie ihn in Ihrem Fachgeschäft oder fordern Sie einfach ein kostenloses Exemplar von der **COLOR CLIMAX CORPORATION** an. (Anschrift auf Seite 2-3). Senden Sie uns Ihre Anschrift sowie DM 5.- (Schweiz: Sfr. 5.-/Österreich: 50 Sch.) für Porto und Versand.

Le **MAGAZINE INDEX** - de parution annuelle - est un guide très utile pour tous ceux qui désirent s'informer rapidement et avec précision sur nos collections de revues en extension.

Le **MAGAZINE INDEX '81** est un guide complet englobant 287 numéros de magazines actuellement disponibles. Il contient 76 pages illustrées de 400 photos en couleurs montrant le recto (et le plus souvent le recto-verso) de la revue. En haut de chaque page sont données des indications telles que: format, nombre de pages, et versions des textes - la plupart des magazines étant en: Anglais, Allemand et Français. Les titres d'histoires de chaque numéro sont énumérés en marge et les histoires existant sur film sont marquées avec un gros point de repère. Les coordonnées des films se trouvent dans les dernières pages du guide.

Demandez notre **MAGAZINE INDEX** à votre marchand ou bien obtenez-le auprès de la **COLOR CLIMAX CORPORATION** (adresse page 2-3). Envoyez-nous seulement votre nom et adresse et, pour couvrir les frais de poste, les Français doivent nous envoyer 10 F, les Suisses 5 F, etc.

MAGAZINE INDEX '81

Vollständiges Verzeichnis aller erhältlichen Magazine der Color Climax Corporation

Index complet de revues actuellement disponibles chez la Color Climax Corporation

Your wholesaler's address: See reverse cover for details.

Adresse Ihres Grosshändlers: Siehe Rückseite.

Complete index to magazines currently on release from the

Color Climax Corporation



Contains 76 pages with 287 magazines and 400 colour photos!

Enthält 76 Seiten mit 287 Magazinen und 400 Farbphotos!

MAGAZINE INDEX '81 contains the following series:

Blue Climax, Exciting, Teenage Sex, Lesbian Love, Color Climax, Rodox Special, Busty Girls, Cover Girls, Sexy Girls, New Cunts, Anal Sex, Sex Bizarre, Climax Cavalcade, Sex Inspiration, Sexorama, Sexual Fantasy, Danish Hard-Core, Pussycat, Darling, and Erotic Desire.



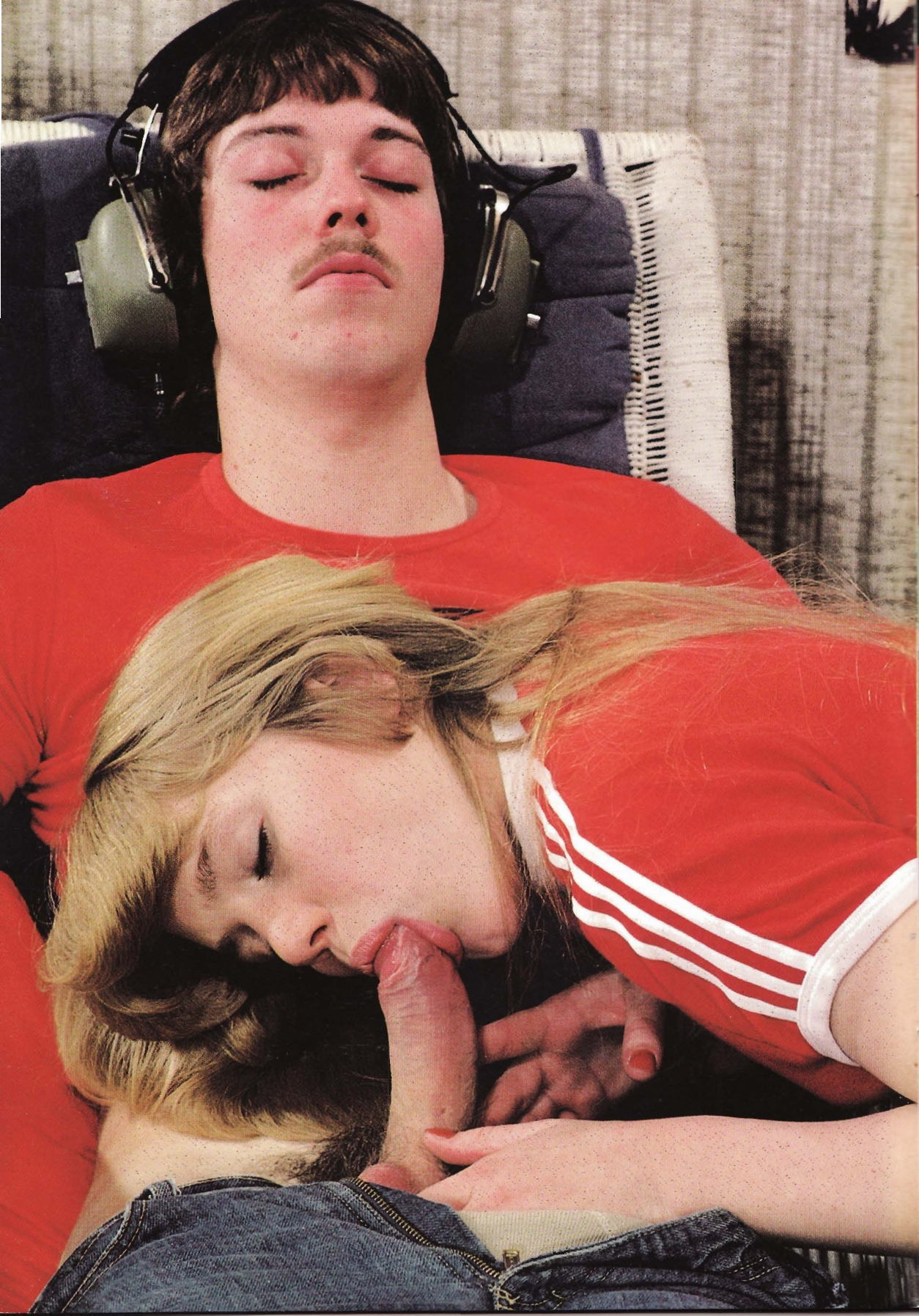


It wasn't easy to distract Lars's attention when he had his stereo headphones on. But Belinda had a special method. She didn't pinch his arm, she simply caressed the right spot, and that's all it needed to make him aware ...

Lars liess sich in der Regel von niemanden stören, wenn er erst mal seine Kopfhörer dran hatte. Selbst von einem Erdbeben nicht. Nur - Belinda konnte zaubern, sie kannte einen Trick, mit dessen Hilfe sie seine Aufmerksamkeit erregen konnte. Sie langte nur an die richtige Stelle ...

C'est pas facile de détourner l'attention de Lars quand il a ses écouteurs. Mais Belinda connaît une bonne méthode. Elle n'a guère besoin de lui pincer le bras, par exemple. Simplement en palpant au bon endroit, elle peut ...







... that she wanted to enjoy sex - whether he liked it or not! Lars became totally engrossed, whilst listening to his latest L.P. and bore a distinct resemblance to the typical blasé husband, wrapped up in his newspaper, ignoring his wife! But at least he didn't have to say anything. Belinda was soon gobbling his hard dick, which made the music appreciably better! It was as though she was blowing an accompaniment to it - on his prick ...

Und da merkte selbst ein so inkarnierter Musik-Freak wie Lars, dass sie gerne ficken wollte - ob ihm das passte oder nicht! Wenn Lars beim Genuss seiner neuesten L.P. gestört wurde, ja da glotzte er wie ein Ehemann beim Skat im Freundekreis, der von seiner Alten zum ehelichen »Dienst« gebeten wird. Doch Belinda war nicht so leicht abzuschütteln. Ihre Lippen an seinem Schwanz bewirkten Wunder. Es schien ihm fast so, als ob die Rochmusik, die er hörte, durch ihre Blasen eine völlig neue Klangqualität bekam!

... lui faire comprendre qu'elle veut calmer sa fringale sexuelle, qu'il le veuille ou non! Lars était très égoïste quand il écoutait son dernier 33 tours, et il ressemblait à un mari blasé qui, plongé dans son journal grand ouvert, à table, ignore totalement sa femme! Mais ici, au moins, nul n'était besoin de dire quoi que ce soit. Belinda s'était bientôt glotinné le phalle roide et Lars pouvait déjà sentir que la musique s'embellissait. C'est comme si Belinda insufflait une nouvelle âme à cette musique - par le truchement de la pine ...







Belinda kept on sucking him until the record finally came to an end, and Lars rewarded his patient lady with what he thought she deserved the most: a good cuntful of prick. As he pommelled away at her, full blast, he recalled the hard tempo from the best track on his album, and started to fuck with exactly the same rhythm. It was an inspired idea. Belinda began to rock on his penis, just as though she'd written the tune herself and had it on her mind when she "plugged" Lars in ...

Schliesslich war die verdammte L.P. zu Ende und erst jetzt bequemte sich Lars, etwas aktiver zu werden, und der jungen Dame das zu geben, was sie so gerne wollte, nämlich einen gestandenen und ordentlich Fick! Trotzdem - ganz hatte ihn die L.P. noch nicht verlassen, denn als er sie nunmehr heftig bumste, da verwendete er einen Fickrythmus, der dem der Rock-Nummer auf der L.P. verblüffend ähnlich war. Nun, dagegen konnte Belinda nun wirklich nichts einwenden, denn der Rythmus war ziemlich rasant ...

Belinda ayant pompé pendant un sacré moment, le disque se termina, et Lars offrit à sa patiente darling ce qu'elle méritait: un bon enclattage. Il se souvint du tempo très «hard» du meilleur morceau de son disque, et il se mit à culeter selon ce rythme. Ce fut une bonne idée. Belinda dansa alors sur le pénis comme si - ayant été «branchée» - elle recevait la musique ...





By that time, Lars had completely lost his cool! His singing idol was completely forgotten. Only Belinda and her superbly lewd way of using her body counted. "I knew I'd get that lazy bastard at it ...!" she thought, as she got screwed in porno fairy tale fashion. "Ooooh! You certainly know how to excite me, darling ..." Lars moaned, as though reading her thoughts. But at least he was grateful! By adopting the right tempo, he could control himself, so that he spurted deep inside her delicious cunny precisely at the onset of her orgasm ...

Aber nun übst so eine herrlich heisse, nasse und enge Votze in der Regel eine verblüffende Wirkung selbst auf die müdestens und dämlichsten Typen aus - und bald hatte Lars völlig die L.P. vergessen und widmete sich nur noch dem Ficken. Belinda hatte wieder einmal gewonnen - wie immer. Leidenschaftlich verrenkte sie ihr Becken, machte kreisende Bewegungen, presste ihm ihren Unterleib entgegen - bis Lars sich ganz einfach nicht mehr beherrschen konnte und alles hineinspritzte, was aus seinem Sack herauskam - während sie von wilden Orgasmuskrämpfen geschüttelt wurde ...

Lars n'avait plus rien d'un froido. Il en avait oublié l'idole de son disque. Seule Belinda, avec son corps superbe et sa perversité, comptait. « Cette fois, encore, je l'ai bien eu ce flemard! ... » pensa Belinda en se faisant baiser comme dans un conte de Fées porno. « Ooohhh! tu connais de drôles de trucs, toi, chérie ... » gémit Lars, comme s'il avait lu ses pensées. En adoptant la bonne cadence, il sut se retenir pour décharger bien au fond de la délicieuse fendasse, juste au moment où commençait à monter l'orgasme de Belinda ...







MARIA-THERESE



Like most of her Latin sisters, Maria-Therese matured early. But the strict religious atmosphere of her native village in the south of Spain, prevented her from realising her fondest wish; to get fucked as soon as possible, so she had to make do with masturbation as an aid to help her cool her hot sexual temperament - to say nothing of de-sires. "I was so horny, I used to wank at least three times a day!" she admits laughingly, "I sometimes used to be frightened that I'd wear my little clit away to nothing!"

In den Breitengraden, wo Maria-Therese aufwuchs, werden die Mädchen schon ziemlich früh reif - und zwar in jeder Beziehung. Nur sorgte die repressive Sexualauffassung der in ihrem im südlichen Spanien gelegenen Heimatdorf praktizierten Religion dafür, dass ihr innigster Wunsch: so frühzeitig wie möglich gebumst zu werden, in ihren Teenagerjahren nicht in Erfüllung ging. Sie musste also - um ihre Triebe einigermaßen im Zaume zu halten - eifrig mit allen möglichen Gegenständen masturbieren. »Drei mal am Tag wichste ich manchmal« gibt sie unumwunden zu, »das war ganz schön anstrengend!«

Comme la plupart de ses congénères latines, Marie-Therese fut formée de bonne heure. Mais le climat religieux très austère de son village natal du Sud de l'Espagne ne lui permit pas de réaliser son souhait le plus cher: être baisée le plus tôt possible. Alors, il lui fallut se satisfaire autrement: en se masturbant, chose qu'elle a apprise en Cours Élémentaires, première année... «Cela me chatouillait tellement que j'étais obligée de me gratter le connin très souvent!» avoue-t-elle en gloussant comme une gamine.









"I used to think that confession would ease the burden!" she continues, "but I gave up telling the local padre of my sinful activities, after I heard a mysterious rustling sound in the confessional plus some heavy breathing and the distinct aroma of sperm!" Marie Therese made a wise decision and moved north to Barcelona, where she could at least get laid without the threat of excommunication hanging over her head. But as she says herself: "I finally made up my mind that if fucking was a sin - then I'd meet a lot of horny people in Hell!"

»Als ich mit dem Wichsen angefangen hatte, glaubte ich noch, dass das sündig sei und hoffte, dass die Beichte mir da helfen würde. Aber dieses Vorhaben habe ich schnell aufgegeben. Denn bei meiner ersten Beichte hörte ich ganz merkwürdige Geräusche aus dem Beichtstuhl, so als ob jemand wichsen und stöhnen würde und ausserdem hat es da bald nach Sperma gerochen. Da hat es mir aber gelangt und später bin ich dann nach Barcelona gezogen. Da konnte ich wenigstens ungestört vögeln - ohne die Drohung der Exkommunikation wie ein Damoklesschwert über meinem sündigen Haupt zu verspüren!« Das, Maria-Therese, war ein weiser Entschluss!!!

«Me sentant coupable, je me rendis à confesse en pensant obtenir le pardon, mais dans le confessionnal, j'entendis le curé haletter d'une étrange façon et après une série de frottements suspects, l'odeur distincte du sperme me parvint aux narines...» Ce confesseur était amateur de con et de fesses, pour sûr. Plus tard, Marie-Therese alla vivre à Barcelone et là, elle se fit enfler en beauté, sans risque d'être excommuniée. Si de baiser est un péché, alors l'Enfer doit être doux!





TIVOLI-TARTS

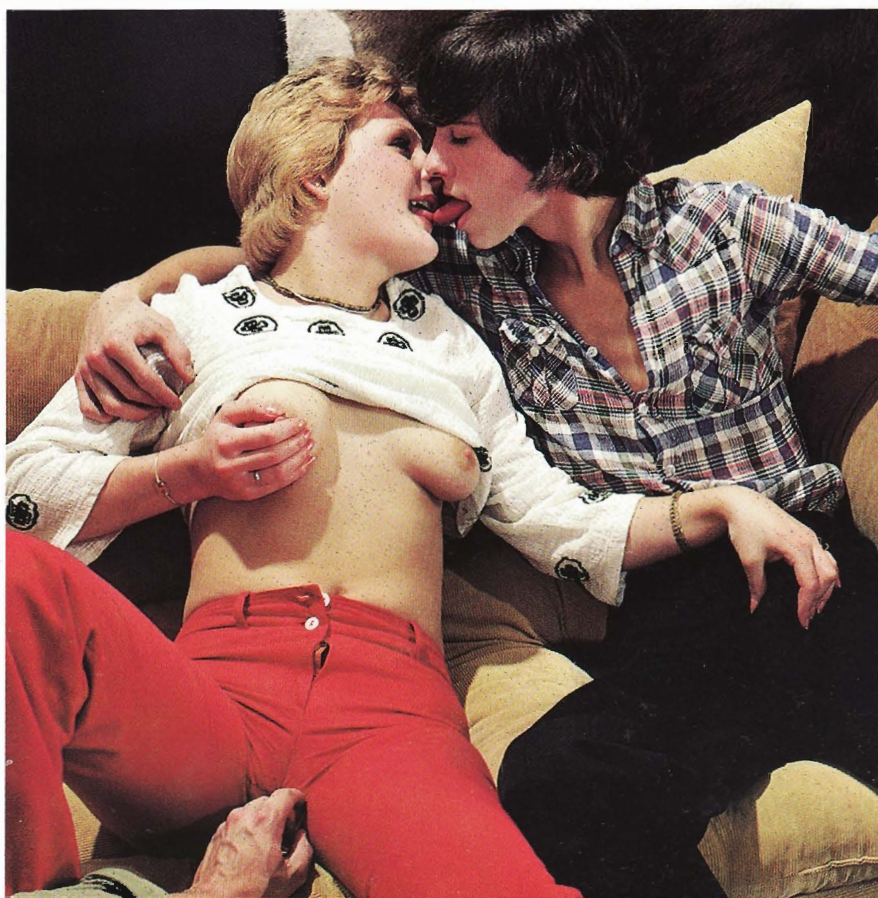




Lotte and her girlfriend Dorrit had been an easy pick-up for the boys, in the Tivoli Gardens. And after two fat hamburgers each, it was obvious that they hadn't gone back to Benny's place for dinner. They were still hungry though... but sex-hungry...!

Im Tivoli hatten die Jungen Lotte und ihre Freundin angemacht. Es war ganz einfach. Nach zwei Hamburgern ging's dann zu Benny - selbstverständlich nicht zum Essen oder ähnlichen Kinkerlitzchen. Ein ganz anderer Hunger plagte nämlich die jungen Leute - der Sex-Hunger!

Pour ces mecs, c'avait été simple de draguer Lotte et sa copine au Tivoli, et après qu'elle aient eu bouffé deux méchants hamburgers chacune, ils surent que ces coquines n'étaient pas venues jusqu'ici pour diner...





As the four of them sat around, Lotte introduced a "hot topic" into the conversation. The lovely plump brunette, played her best card straight away, and suddenly - Satan only knows how - he found his hands on her tits! One thing was sure though, patting was better than chatting! "Well, how d'you like them?" Lotte asked with an arch look. "I ... er ... I'd say ...!" was the only thing Benny could say - his hands did the rest of the talking! And from there, progress was easy. As for Dorrit, she'd have to be quick to catch up with Lotte!

Es war Lotte, die sich mit verblüffender Schnelligkeit »auf ihr Ziel einschoss« und ohne Umschweife ihre lüsternen Wünsche kundtat. Kein Wunder, dass sich Benny Hand bald auf ihrer Brust statt auf dem Tisch oder in der Hosentasche befand. Denn wer lässt sich schon eine solche Chance entgehen. »Wie gefallen dir meine Titten, sind toll, nicht?« fragte Lotte eitel. Der zufriedengegelle Gesichtsausdruck von Benny sprach Bände - eine direkte Antwort war da echt überflüssig. »Klasse, dass die beiden nicht so puritanische Zier-Zicken sind!« dachte Bennys Kumpan, als er Dorrit anmachte, die ebenso heiss wie die Freundin war ...

... mais pour calmer leur fringale sexuelle! C'est Lotte qui mit «le feu aux poudres» alors qu'ils n'en étaient encore qu'au bavardage. Cette jolie brunette assez dodue avait vite joué tous ses atouts et Satan seul sait comment Benny était passé du papotage au tripotage! «Tu les trouves bien, mes seins, hein?» demanda Lotte, l'air espiègle. «Euh ... Je dois dire! ... » fut tout ce que Benny put répondre, mais ses mains dirent le reste! L'action se précipita. Quant à Dorrit, la confidente, elle fut prompte à la détenté pour rattraper Lottel!





"Tivoli is great ... But it's what comes after ... that's better!" extolled Lotte, gorging her very hairy pussy with Benny's virility. It wasn't the first time that she and Dorrit had been involved in that kind of fun, and Tivoli was the perfect place for them to carry out their naughty plans. "You can say that again, baby!" Benny agreed enthusiastically, as they changed positions without disengaging. Lotte wasn't born yesterday. Neither was Dorrit, who was moving like a whirling Dervish.

»Das Tivoli ist ja eine feine Sache«, seufzte Lotte, »weil man da immer so geile Typen trifft!« Benny war schon mehr als geil, er schuffete bei seiner Gespielin herum, dass der Schweiß auf seiner Stirn auszubrechen drohte. Es war übrigens nicht das erste Mal, dass Lotte und ihre Freundin sich im Tivoli hatten »anmachen lassen«. Tatsächlich war es so, dass die Girls immer ganz zielbewusst in den kopenhagener Vergnügungspark gingen – und zwar nicht, um Achterbahn oder Karussell zu fahren, sondern um geeignete virile Fickobjekte aufzutreiben ...

«Le Tivoli, c'est bien ... mais ce qui vient ensuite ... est drôlement mieux! ...» admit Lotte, se farcissant la mounine – qu'elle avait «hirsute» – sur la virilité de Benny. C'était sûrement pas la première fois qu'elle et Dorrit avaient préparé ce genre de partouze, et le Tivoli n'était en fait qu'une «zone opérationnelle» pour leur stratégie! Ils changèrent de position, sans déconnage. Lotte n'était pas née d'hier. Dorrit non plus. Elle gesticulait comme un derviche ...





"What d'you make of it, Alex?" he asked his companion curiously. "The first time we go out together, we find the randiest chicks in the whole Tivoli Gardens!" answered Alex. Lotte and Dorrit were already feeling the first waves of orgasm beginning to break over them, when Dorrit proposed: "What about a good lick again?" "Great idea!" exclaimed Lotte. "And you don't need to be jealous. This time you can have a prick for yourself!" she added, referring back to last week-end, when a rich guy had seduced them both, and they only had one cock between them ...

«Na, was sagste nun, du alter Pessimist?» haute Benny seinen Freund Alex an, «es ist das erste Mal, das wir gemeinsam auf Jagd gehen und gleich laufen uns zwei so geile und leckere Braten vor's Visir. So was nennt man Schweineglück!» Die Girls indessen war schon so weg, dass sie gar nicht mehr so richtig zur Kenntnis nahmen, was die Typen da quatschten und ausserdem: Mädchen beim Orgasmus wollen nicht gestört werden durch irrelevantes Gerede. Insofern hatten die beiden jungen Stecher noch etwas zu lernen. Allerdings wurde ihr Lapsus durch die Tatsache wettgemacht, dass ihre steifen, potenten Schwänze ganze Arbeit leisteten ...

«Qu'est-ce que t'en dis, hein, Alex?» demanda le compagnon en clignant de l'oeil. «La première fois qu'on drague ensemble, on se dégoûte les poupées les plus chaudes de tout le Tivoli!» répondit Alex. Lotte et Dorrit avaient déjà senti la première marée de jouissance déferler en elles. Dorrit proposa: «Et si on refaisait pinpon, d'accord?» - «Bonne idée!» s'exclama Lotte. «Et tu ne seras pas jalouse. Cette fois, tu as une bite pour toi toute seule!» ajouta-t-elle, se référant au week-end précédent. Un mec riche les avait séduites toutes le deux. Il n'y avait donc qu'un pénis entre elles ... Deux gars pauvres valent mieux qu'un riche!







Everybody was coming to realise that the roller coaster, the big wheel and all the other exciting attractions of Tivoli were nothing compared to the delights that they were enjoying at that very moment. The little ladies had been sweating during the whole afternoon, but that only added spice to their orgy ...

Ja, was hier in den vier Wänden von Benny geboten wurde, war für die jungen Leute eine weitaus grössere Attraktion als alle die ausgefeimten und raffinierten Vergnügungsmöglichkeiten, die das Tivoli bot. Denn wo kann man im Tivoli schon ungehemmt vögeln - so wie hier? Die Typen bumsten wie die Wilden - und erzeugten ein geiles Kreischen bei den Girls ...

Oui, en vérité, ces quatre-là avaient réalisé que les Montagnes Russes, la Grande Roue, et toutes les autres attractions du Tivoli, c'était rien en comparaison des délices qu'ils savouraient en cette heure. Les jeunes demoiselles avaient sué tout l'après-midi et cela ajoutait de l'épice à cette partouze.





It had started in the good old-fashioned way - a couple on each side - but soon the four lustful youngsters had started to mingle. One guy had two mouths for his lucky prick, whilst the other alternated between cunnies, licking them hungrily. Even a porno film maker would have been surprised!

Angefangen hatten die kleine Express-Orgie eigentlich ganz züchtig, »old-fashioned«, altmodisch sozusagen: mit der gewöhnlichen Paarbildung. Aber jetzt bumsten die jungen Leute kreuz und quer und »tauschten«. Nicht nur beim Ficken, sondern auch beim leidenschaftlichen Lecken. Denn sowas gehört ja auch dazu ...

Tout avait commencé gentiment - chaque couple de son côté - mais bientôt, ces jeunes fouteurs se mélangèrent. Un mec avait deux bouches sur son heureux pénis. Son pote gamahuchait l'une ou l'autre fendasse ... Même un cinéaste de films X en eût été médusé!





Dorrit, who was never very straightforward, had reached such a state of exultation, that she begged for two pricks at the same time. Last week-end, with the playboy, she didn't enjoy it. The guy was rich alright, but he only had one cock between his legs! And now, she was taking a kind of revenge. "Go ahead, enjoy it, you little bitch!" Lotte said, pretending to be jealous. "But please, leave me a little cream for dessert ... please!" Dorrit was too busy to hear what anyone had to say, but both girls had their sexual appetites satiated - and that's for sure! Until next week-end ...

Dorrit, die normalerweise immer ziemlich viel Zeit braucht, um so richtig warm zu werden (man ist eben verschieden!), war jetzt so brennend heiss, dass man sich eine Brandblase bei ihr hätte holen können. So geil war sie, dass sie geil nach zwei Schwänzen auf einmal verlangte, ein dritter war zu ihrem grösstem Bedauern leider nicht anwesend. Lotte war ein wenig eifersüchtig wegen dieser massiven Schwanzattacke auf ihre Freundin, aber die enorm geile Wirkung dieses Anblicks wirkte versöhnend auf sie. »Mache die Schwänze nicht ganz fertig, damit für mich auch noch was übrig bleibt!« sagte sie mit einem lasziven Lächeln ...

Dorrit, normalement jamais hardie, avait atteint un tel degré d'exultation qu'elle réclama, à cor et à cris, deux phallus en même temps. L'autre week-end, avec le riche playboy, elle n'avait pas pu se payer ce luxe. Tout riche qu'il était, ce mec ne possédait pas pour autant deux bites! Maintenant, Dorrit prenait sa revanche. «O.K., profite-en, petite garce!» lança Lotte, feignant d'être violemment jalouse. «Mais laisse-m'en quand même pour la fin!» Dorrit n'écoutait point. Conne affamée n'a pas d'esgourdes. Leur fringale fut calmée, en tout cas, mais pas pour longtemps ...





Teenage Photo Gallery



This isn't the "Bridge over the River Kwai", but watch out: the beauty posing on it is real dynamite! Samantha knows how to open her legs, and when it's not for a big fat penis, it's for our bright eyes! Most young ladies keep their legs tight together, when crouching for example, but Samantha does the opposite: she opens them the full 180 degrees!

Das ist zwar nicht die berühmte Brücke am Kwai, doch sie ist allein schon wegen der heißen Lady interessant, die auf ihr posiert. Die Dame hat nämlich - zuverlässigen Insider-Informationen nach zu urteilen - echt Dynamit in ihren edleren Körperteilen stecken. Und

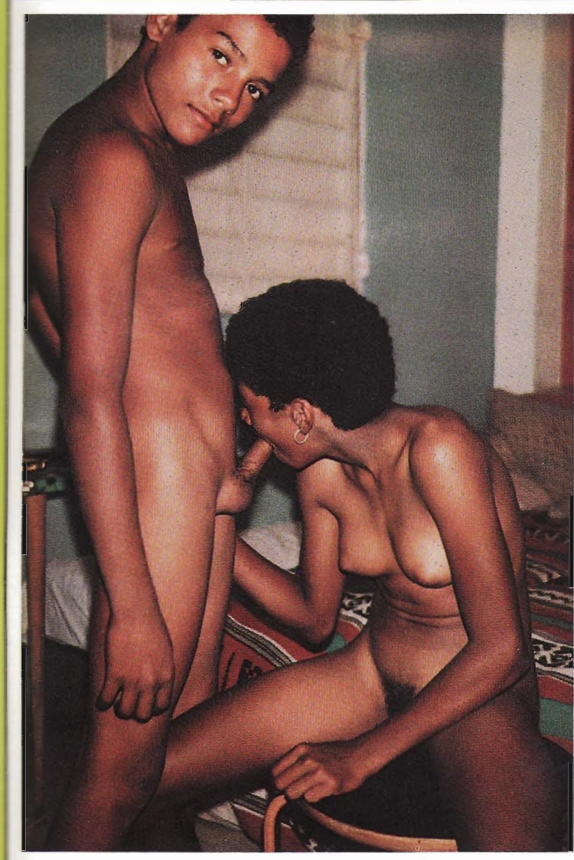
wenn man da Feuer an die Lunte legt, z.B. in Form eines kernigen, steifen Schwanzes, dann explodiert die Votze ebenso wie seinerzeit die legendäre River-Kwai-Bridge. Also, Vorsicht, Gentleman!!!

Ce n'est pas le «Pont de la Rivière Kwai», mais attention: la nana posant dessus a de la dynamite au cul! Samantha sait comment ouvrir les cuisses, et quand ce n'est pas pour un bon gros noeud, c'est pour nos yeux émerillonnés ... La plupart des demoiselles serrent les genoux en s'accroupissant, par ex., mais Samantha, au contraire, les ouvre à 180 degrés!

Young Chalece was totally ignorant in matters of sexuality until her sixteenth birthday, when she started studying in a real school. It was then that she began to get sexual initiation, and not only with the help of naughty little hands in her knickers... She was well and truly introduced to the real delights of Love, namely: fucking! After her good training, she was well prepared for some nice photo-sessions, which took place two years later at the home of an amateur photographer, always on the lookout for "talented" young lovers, and God knows they get hot early in Guyana. It's as though they had a lot of Cayenne pepper in their blood!

Chalece, hübsch, begehrtenswert und knackig wusste bis zu ihrem 16. Lebensjahr überhaupt nichts von Sex, sie war »dunkelgrün« hinter den Ohren, wie der Urwald in Guyana. Nach ihrem 16. Geburtstag aber fing sie an, zu lernen – und zwar in der Schule des Lebens. Den bescheidenen Anfang machten ihre fleissigen Hände in ihren Höschen und allmählich entdeckte sie, dass das, was sich da zwischen den Beinen tat, sehr reizvoll war. Später machte sie auch die für ihre jugendliche Libido höchst ergiebige Erfahrung, dass ein harter, steifer Schwanz besser »stimuliert« als Hände. Und nach ihrem 18. Geburtstag geriet unsere nunmehr pfefferscharfe Schöne aus Guyana vor die Linse eines Photographen.

La petite Chalece resta sexuellement ignorante jusqu'à l'âge de 16 ans, quand elle commença dans une vraie école. C'est là qu'elle reçut son initiation, et pas seulement en se faisant vicieusement tripoter dans les chiottes! (Le coup de «la p'tite main dans la culotte»...) Elle fut bel et bien introduite – au sale et au figuré – aux véritables délices de l'Amour, c.à.d.: en se faisant baiser! Elle commença même à poser pour des photos chez un type qui était toujours à la recherche de jeunes gens »doués», et Dieu sait combien ils sont chauds de bonne heure en Guayne. A croire qu'ils ont du poivre de Cayenne dans le sang, ces gens-là. C'est le cas de le dire!





In common language, we often refer to teenage beauties as "dolls". "God, she's a real doll!" is a typical example. And who could illustrate it better than our Liza? She looks like a doll, and one gets the distinct intuitive impression that it would be easy to "play" with her. When little girls play with their dollies, they love to dress them. But with Liza, we bet that you would prefer to undress her! When she goes around the house without any clothes on - except perhaps her socks - her oldish neighbour never misses the opportunity to peep like a genuine voyeur, and we're sure that neither you or us could really blame him!

»Puppen«, so nannte man vor einigen Jahren hübsche, saftige Teenager. Und wenn sie besonders niedlich waren, nannte man sie Püppchen! Süß, nicht? Diese Frage möchten wir auch in Bezug auf Liza stellen. Die Antwort ist klar: eine tolle Puppe. Man möchte da bei ihr als Mann sofort das Spielen anfangen. Nicht so wie Mädchen, die es lieben, ihre Puppen anzuziehen. Nee, als Mann möchte man diese Puppe am liebsten ausziehen - und zwar so schnell wie möglich. Und wir sind eigentlich ganz sicher, dass Liza da ganz und gar nichts dagegen hat. Denn ihr liebstes Kostüm ist ohnehin ihr Evakostüm. Davon kann ihr Nachbarn, ein netter alter Spanner, der sie immer beobachtet, ein Lied singen. Er ist echt beneidenswert!

Communément, on utilise le mot «poupée» pour désigner une jeune et jolie minette. «Dieu, c'est une vraie poupée!» est une expression courante. Et qui pourrait mieux illustrer cela que notre Liza? Elle ressemble à une poupée, c'est vrai, et on sent bien que ça doit être facile de «jouer» avec elle. Quand les petites filles jouent à la poupée, elles adorent l'habiller. Mais nous parions qu'avec Liza, vous préféreriez plutôt la déshabiller! Quand elle se balade toute nue - ou, éventuellement, en chaussettes - soit à l'intérieur de la maison, soit dans son jardin, son voisin âgé ne loupe jamais l'occasion de la zieuter comme un vrai voyeur, et ce ni vous, ni moi, qui allons le blâmer! Cette sacrée petite Liza devrait être jugée pour «Incitation de mateurs à la Débauche», ou bien pour «Détournement de pineurs»! Pour la peine, elle devrait se faire baiser par tous les lurons du quartier!





LOOSE-LIVING



The amusement arcade was empty, except for Chantal, Freddy the owner's son, and his pal Maurice. They'd come to lock the place up for the night when they discovered that Chantal didn't even have her bus-fare home. She'd lost all her money to the machines. Freddy was a quick thinker, and soon came up with an idea that would help her to recoup her losses. The only thing was, that it meant her taking her drawers off. Chantal didn't mind this at all ... She had an idea or two herself ...

Die Spielhalle war ziemlich leer. Freddy war da, der Sohn des Besitzers, sein Freund Maurice und Chantal, ein knackiges Junghuhn. Eigentlich war Freddy nur gekommen, um die Bude dicht zu machen, als sich zufällig herausstellte, dass das einsame Mädchen keinen Pfennig mehr in der Tasche hatte. Es reichte nicht einmal zu einer Busfahrkarte. Denn Chantal hatte alles verspielt - an den tückischen Spielautomaten. Freddy wusste eine Lösung - und ausserdem witterte er eine Chance zum Ficken. Er forderte sie frech zu einem Strip auf ...

La salle de jeux s'étant vidée en raison de l'heure de fermeture, il n'y avait pas un chat. Par contre, une chatte, oui! Celle que Chantal avait entre les cuisses ... Quand Freddy, le fils du patron s'était radiné avec son pote Maurice pour fermer à clef, ils avaient trouvé cette petite. Les «flippers» ayant bouffé tout son fric, il ne lui restait même plus de quoi acheter un ticket d'autobus! Freddy eut une idée lumineuse ... Il savait comment secourir la pauvrete, et celle-ci étant plutôt maligne ...





... And seeing that the naughty French teenager wasn't averse to the thought of a couple of good steaming cocks, she was quick to agree to Freddy's lewd suggestion. The two horny guys made her lean over a pinball machine, whilst they pulled the tender cheeks of her delightful arse apart, so that they could inspect their prize. "Mmmm!" growled Freddy randily, "what a gorgeous little cunt. I'm looking forward to sticking my cock in there! But first ..." he smiled lecherously, as he knelt down in front of her, "I think I'll feel the goods!"

Natürlich bot Freddy ihr an, für diese »Dienstleistung«, wie er sagte, zu zahlen. Chantal akzeptierte sein Angebot, aber nicht nur des Geldes wegen, sondern wegen der Aussicht auf zwei steife, geile Schwänze. Denn davon konnte man – meinte sie – eigentlich nie genug bekommen. Die beiden Burschen waren in der Tat nicht nur verdammt neugierig, sondern auch irre geil. So ein knackiges Girl zur späten Abendstunde hatte ihnen gerade noch gefehlt! »Hmm ...« schmatzte Freddy begeistert, »du hast aber eine verführerische kleine Mieze zwischen den Beinen. Da bekommt man ja richtig Lust. Zum Lecken, beispielsweise, oder zum Bumsen ...!

... elle ne fit aucune difficulté. En fait, cette minette française n'était pas du tout contre deux beaux chibres fumants ... La solution qu'avait proposé Freddy lui plut beaucoup. Ayant poussé la belle sur un billard électrique, les deux lurons voulurent évaluer les bijoux charnels qui leur étaient offerts ... «Hummm ...» émit Freddy tout frétilant, «quelle belle connette elle se paye cette jeune! Je rêve de l'enfiler au bout de mon zobie!» Puis, il ajouta en s'agenouillant: «Mais voyons d'abord!»



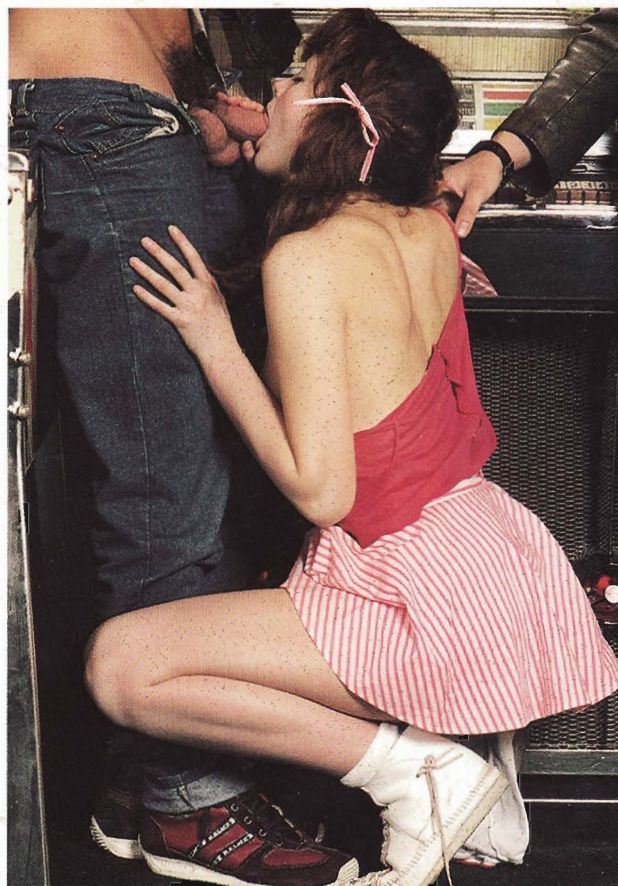




Chantal couldn't wait to get her hands on Freddy's and Maurice's pulsing tools. She rubbed them both eagerly, anticipating with glee, how they would feel when they reached full erections. "Come on, baby!" Freddy's voice was hoarse with expectation, "cut out the wanking and give me a good suck!" Chantal responded by taking Freddy's excited penis between her soft lips, and tantalising the glans with her tongue. The meaty pole throbbed unbearably in her mouth ...

Chantal indessen konnte es kaum erwarten, ihre fickrigen und nervösen Finger an Freddy's und Maurice's Schwänze zu kriegen. Ihr ging beinahe einer ab, als sie anfing, die harten und steifen Dinger liebevoll zu reiben. Die Dinger schienen immer grösser zu werden. »So, Baby!« grinste Freddy, »jetzt hast du lange genug meinen Stab bewundert und gerieben, jetzt zeige mal, ob du auch schon richtig lutschen kannst, okay?« So was hörte Chantal gerne und sie schob sich seinen zuckenden Apparat zwischen ihre heissen und sinnlichen Lippen ...

Chantal ne savait plus à quel saint se vouer, ou plutôt dans ce cas: à quelle bite. Elle les manipulaient en même temps avec une ardeur accrue, en songeant déjà ce que ces engins lui feront une fois arrivés en pleine érection. «Allez, ma jolie...», encouragea Freddy, d'une voix rendue rauque par l'exaltation, «... assez de branlette! Maintenant, de la sucette!» Chantal ne se fit pas prier. Elle prit un malin plaisir à bien titiller les glands gonflés du bout de la langue, et à bien se les glottiner ...







Chantal slipped Freddy's iron hard cock out of her mouth, and sitting astride the pinball machine, she hotly invited him to fuck her. "Come on you randy bastard!" she coaxed, "shove it all the way in me ... Oooh that's lovely ...!" Freddy's prick slid easily into her, causing Chantal to gasp, as the length of his shaft slid over her clitoris. "Come on," he rasped hoarsely, "turn round ... I want to fuck you from behind ...!"

Nach einer Weile liess Chantal Freddy's Schwanz aus dem Mund herausgleiten. Sie hockte sich verführerisch und mit gespreizten Beinen auf einen Spielautomaten. »Na los, du geiler Dackel!« sagte sie herausfordernd, »jetzt beweise

mal, ob deine Banane auch zu etwas taugt und nicht nur unnützlich zwischen den Beinen herumbaumelt. Schiebe das Ding in meine Miese rein!« Freddy gehorchte. Chantal gab ein geiles Stöhnen von sich, als er ihn reinschob ...

Mais Chantal ne s'éternisa pas sur sa partie de pompage. En se foutant sur le flipper, elle invita chaleureusement Freddy à venir lui farcir la baisette. «Allez, viens, petit sa-laud que tu es! ...» lança-t-elle, rieuse. «Et n'aies pas peur d'y aller fort et ... bien au fond!» Le chibre de Freddy se fauilla comme un orvet, et la même Chantal ne put s'empêcher de lâcher un gémissement quand elle sentit la hampe lui presser le clicli ...





As Freddy pumped his hard fat prick into her, Chantal leaned over the pinball machine and took the head of Maurice's cock and began to lick it gently. Maurice squirmed with lust. It was an exotic sensation. Chantal was in her element. If there was one thing the horny little teenage chick liked better than one obliging penis at her disposal - it was two! Maurice waited impatiently for his turn to screw her.

Da Freddy die Abwechslung liebte, hatten sie erstaunlich schnell die Stellung gewechselt. Freddy bumste sie nunmehr von hinten, mit aller Kraft. Chantal war ausser sich vor lauter Geilheit. Sie schien nicht genug zu bekommen und sie schnappte nach Maurices Untermieter. Mit ihrer Zunge

fuhr sie spielerisch über die Eichel und kitzelten den Nillensrand - während sie gleichzeitig heftig von Freddy gepimpert wurde. Maurice keuchte geil. Die Tante verstand es, wirklich toll zu lecken ...

Ayant intimé à Chantal de lui présenter le verso, il culeta à couilles rabattues. Chantal en profita pour se gloutonner le pénis de Maurice. Il s'en tortilla de plaisir. Il adorait cette sensation sensationnelle. Quant à Chantal, elle s'était retrouvé dans son élément: parmi les bites. S'il existait une chose qu'elle préférait à une bite, c'était deux bites! Maurice commençait à trépigner d'impatience. Lui aussi, il voulait baiser! ...



He didn't have to wait for long. Freddy was very generous to his friends, and soon Chantal was receiving the full length of Maurice's quivering dick, in her syrupy, juice-filled hole. "Oooh, that's beautiful!" she squeaked, as he fucked her with short powerful strokes ...

Wenn einem eine solche Schwanzbehandlung zu teil wird, bekommt man natürlich eine irre Lust aufs Ficken. Und das traf auch auf Maurice zu. Aber nun wurde seine Geduld belohnt, denn Freddy liess von ihr ab und stellte ihm ihre heisse Volze zur Verfügung. Maurice grunzte wie eine Sau, als er seinen prallen Hammer in ihr heisses Liebesloch hineinramte ...

Mais Maurice n'eût pas à attendre trop longtemps, Diable soit loué! Freddy était un copain généreux. Chantal s'était donc retrouvée avec une nouvelle bite intra-cunus ... «Ah, ouais, c'est chouette ... Je crois même que je vais flipper! ...» admit-elle alors que le paquet la tamponnait ...





The empty amusement arcade echoed to the sounds of heavy breathing, and the abandoned sighs and groans of the three young people, as they slid to the floor and Freddy once again buried his knob deep in Chantal's pouting cunt. As the young arcade owner's son shagged her hard and fast, Maurice forced his tool back into her mouth. Chantal cried out passionately, as she was "deep-throated" and "deep cunted" at the same time. The grubby arcade had turned into a palace of pleasure!

Die jungen Leute waren so scharf, dass sie völlig vergessen hatten, dass sie praktisch in der Öffentlichkeit fickten, denn die Spielhalle war ja noch für jedermann zugänglich. Jetzt trieben sie es ganz verwegend auf dem Boden - Freddy war wieder am Ball und stieß seinen prallen, unersättlichen Schwanz wild in Chantals ebenso unersättliche Möse hinein, wobei er irre stöhnte. Maurice indessen fickte auch - allerdings in ihren Mund. Chantal war so scharf, dass sie hätte schreien können. Was jedoch unmöglich war - mit einem Schwanz im Mund ...

Toute la salle de jeu en résonnait. Les halètements, les soupirs et petits rires, les grognements assassaient le silence de ce hall. Freddy s'était énervé comme un cabot à la pensée de retringler. Et alors qu'il était enfin parvenu au but, Maurice fila à nouveau son chibre au bec de la sauteuse. Celle-ci, se retrouvant en situation de double-pinage, gueula comme si on l'égorgeait. Ce lieu s'était transformé en vrai lupanar!





Chantal could feel the first sensations of orgasm beginning to course through her young body. "Let me ride you, Freddy!" she begged, positioning herself over him and sinking down onto his erection with a satisfied groan. "Oh, that's wonderful!" she sighed as his prick slid into her, "fuck me harder ... harder ... oh yes ... I'm coming ... that's it ... make me come ...!" Her passionate pleas were cut short as Maurice once again thrust his beefy chopper into her warm, soft mouth. This was enough to bring her to a convulsive orgasm ...

Chantal spürte die ersten Anzeichen eines Orgasmus in ihrem Körper. »Freddy, bitte!« flehte sie ausser sich vor Geilheit, »ich möchte dich reiten, bitte lasse mich ...!« Diese Formalitäten hätte sie sich sparen können, denn sie wartete nicht einmal seine Reaktion ab, sondern stieg über ihn drüber und stülpte ihre sexhungrige Votze auf seinen bis zum Platzen erigierten Glied. »Ooooh ... wie heeerlich ... aaah« japste sie als sie wild, »ficke mich härter ... schneller ...!« Ihre verbalerotischen Ausbrüche wurden abrupt gestoppt, als Maurice, ausser sich vor Erregung, seinen Schwanz in ihren Mund stiess ...

Chantal pouvait sentir monter l'orgasme en elle. «Laisse-moi te baiser, Freddy!» ordonna-t-elle tout à coup. Et en effet, c'est elle qui prit les rênes cette fois. Elle s'installa sur sa drôle de selle en grognant doucement. «Merveilleux ... Ohhh! merveilleux!» exhala-t-elle. «Mais ne t'endors pas ... il faut t'activer! ... Oui, vas-y, Comme ça, ouais! ... Oh, bordel, voilà que je jouis! ...» Ses mots passionnés furent coupés nets par la venue d'une pine s'enfournant justement entre ses lèvres. Elle connut une jouissance convulsive ...



200 SELECT-O-M



As Freddy began to pump harder, Chantal quickly disengaged herself from his prick. "Don't come inside me!" she gasped, "I'm not on the pill... Smother me in spunk instead!" Freddy and Maurice both understood her concern. The two randy guys began to wank in unison, gradually increasing the speed of their strokes, as Chantal encouraged them excitedly, to ejaculate over her. Freddy and Maurice both shot their loads, covering Chantal's gorgeous little cunt and face with sperm ...

Derart von Schwänzen bearbeitet, erhielt sie einen irren Orgasmus. Als Freddy immer schneller fickte, nahm sie seinen Schwanz aus der Möse. »Bitte nichts reinlaufen lassen!« keuchte sie, »ich nehme nämlich keine Pille. Und ausserdem liebe ich Sperma. Es schmeckt so köstlich!« Die jungen Gentlemen entsprachen natürlich ihrem Wunsch und fingen an, wir verrückt zu wichsen - wobei sie beide auf Chantal zielten. Das Jucken in den Schwänzen wurde immer heftiger, bis die ersten Tropfen auf ihre Möse und in ihr hübsches Gesicht klatzten. Ja, sie liebte Sperma - das konnte selbst ein Blinder sehen ...

Alors que Freddy se grouillait pour jouir à son tour, Chantal, se retira subitement et lui dit: «Ne me jutes pas dedans, nigaud! Je veux ça sur moi, en plein dans la figure aussi...» Freddy et Maurice trouvèrent l'idée plus que satisfaisante. Ils se branlèrent à l'unisson, s'astiquant encore plus vigoureusement selon les conseils de la perverse Chantal. Et alors, ils déchargèrent enfin, engluant joliment la belle frimousse et l'admirable craquette de cette vilaine joueuse de flipper... qui eut droit à «une partie» ...



Teenage Sex

19

